

20/JUN/17

ARTEA™ 330 EC
FUNGICIDA - Concentrado Emulsionable (EC)

Composición

Propiconazol*	25% p/v (250 g/L)
Ciproconazol**	8% p/v (80 g/L)
Coformulantes, c.s.p	100% p/v (1 L)

* (2RS,4RS;2RS,4SR)-1-[2-(2,4-diclorofenil)-4-propil-1,3-dioxolan-2-ilmetil]-1H-1,2,4-triazol

** (2RS,3RS;2RS,3SR)-2-(4-clorofenil)-3-ciclopropil-1-(1H-1,2,4-triazol-1-il)butan-2-ol

NO INFLAMABLE - NO CORROSIVO - NO EXPLOSIVO

ARTEA 330 EC es un fungicida de acción sistémica, que se utiliza en el control preventivo, curativo y erradicante de un amplio espectro de enfermedades fungosas que afectan al follaje de los cereales como Royas, Septoriosis, Oidio, Helminthosporiosis y Rincosporiosis (de acuerdo a lo indicado en el cuadro de Instrucciones de Uso). **ARTEA 330 EC** penetra en la planta a través de hojas y tallos verdes y es absorbido rápidamente y translocado en forma acropétala vía xilema hacia los nuevos tejidos del vegetal. Esta forma de distribución permite dejar al cultivo debidamente protegido del ataque de los hongos.

Contenido Neto del Envase:

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”

Autorización del Servicio Agrícola y Ganadero N° 2563

Fabricado por:

Syngenta Crop Protection AG., Werk Rosental Schwarzwaldallee 215, CH-4058 Basilea, Suiza

Syngenta Protecao de Cultivos Ltda, Av. Nacoes Unidas 18.001, Sao Paulo, Brasil

Syngenta Limited, Fernhurst, Haslemere, Surrey, GU27 3JE, Reino Unido

Syngenta S.A, Colombia, calle 100 N° 7-33, Torre 1, 7° Piso, Edificio Capital Tower, Santa Fé de Bogotá, Colombia

Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro, NC, Estados Unidos

Syngenta Crop Protection Monthey S.A., Route de l'Île au Bois, case Postale 400, CH-1870, Monthey, Suiza.

Schirm GmbH Schönebeck, Geschwister-Scholl-Strasse 127, 39218 Schönebeck/Elbe, Alemania.

Importado y Distribuido por:

Syngenta S.A., Av. Vitacura 2939, Of. 201, Teléfono: 2 2941 0100, Santiago, Chile

Lote de fabricación:

Fecha de vencimiento: (mes y año)

®: Marca registrada de una compañía del grupo Syngenta.



syngenta

Grupo químico: Propiconazol y Ciproconazol pertenecen al grupo químico triazoles.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

- **durante su manejo:** usar equipo de protección personal (durante la preparación de la mezcla y la aplicación vestir guantes impermeables, protector facial, botas de goma y overol impermeable). Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Producto irritante para la piel y ojos. No respirar el producto concentrado ni la neblina de pulverización. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Lavarse inmediatamente cualquier salpicadura. Si ocurre algún problema, detener el trabajo, aplicar las medidas de primeros auxilios y llamar a un médico de inmediato. No contaminar aguas, alimentos o forraje. Alejar a los animales. No recolectar alimentos o forraje del área recién tratada. **Para aplicaciones aéreas atenerse a las disposiciones establecidas por la autoridad competente.**

- **después de su manejo:** lavarse las manos y cara con agua y jabón antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Lavarse muy bien todo el cuerpo antes de dejar el lugar de trabajo. Lavar aparte la ropa y el equipo usados.

Instrucciones de Triple Lavado: Una vez vacío el envase, realizar el agregar agua hasta $\frac{1}{4}$ de su capacidad, agitar por 30 segundos y vaciar el contenido en la máquina pulverizadora. Repetir esta operación TRES VECES. Luego, destruir los envases (cortándolos o perforándolos) y eliminarlos de acuerdo con las instrucciones de las autoridades competentes, lejos de áreas de pastoreo, viviendas y aguas. No dañar la etiqueta durante todo este proceso.

Almacenar bajo llave, en su envase original cerrado y con la etiqueta correspondiente, a la sombra, en un lugar seco y bien ventilado, aparte de alimentos y forrajes. Evitar almacenar por encima de 35°C y por debajo de 0° C.

Síntomas de intoxicación: no específicos.

Primeros auxilios: en caso de sospechar una intoxicación, detener inmediatamente el trabajo y llamar a un médico. Mientras tanto, alejar al afectado de la zona de peligro y aplicar las medidas de primeros auxilios. En caso de: **Inhalación:** llevar al paciente a un área ventilada. En caso de respiración irregular o paro respiratorio, administre respiración artificial y acuda inmediatamente al médico llevando la etiqueta; **Contacto con la piel o ropa:** retirar la ropa contaminada y lavar bien las partes del cuerpo afectadas con abundante agua. Si las molestias persisten, consultar a un médico; **Contacto con los ojos:** lavarlos con los párpados abiertos con abundante agua limpia durante 15 minutos, cuando el afectado utilice lentes de contacto, lavar con abundante agua limpia por 5 minutos, luego retirarlos y continuar con el lavado hasta completar 15 minutos. En ambos casos consultar a un médico o CITUC; **Ingestión:** buscar inmediatamente asistencia médica y llevar la etiqueta del producto. No inducir el vómito. Nunca dar nada por vía oral a un paciente inconsciente y mantenerlo acostado de lado. Mantener al paciente abrigado y en reposo.

Antídoto: no se conoce antídoto específico. Aplicar tratamiento sintomático.

Tratamiento médico de emergencia: ABC de reanimación. Administrar Carbón Activado si la cantidad ingerida es tóxica. Si existe la posibilidad de una toxicidad severa, considerar el lavado gástrico, protegiendo la vía aérea. El máximo beneficio de la descontaminación gastrointestinal se espera dentro de la primera hora de ingestión. Nota: este producto contiene un hidrocarburo aromático.

Información para el medio ambiente: tóxico para peces. Puede causar efectos adversos de largo plazo en el ambiente acuático. Prácticamente no tóxico para aves y moderadamente tóxico para abejas. **Evite aplicar si hay cultivos vecinos en floración o si hay colmenas que puedan ser alcanzadas por la deriva.**

**“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”
“EN CASO DE INTOXICACION MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE
SALUD”**

**“REALIZAR EL TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON LAS
INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES”**

**“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA
OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”**

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACION EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

**“LA ELIMINACION DE RESIDUOS DEBERA EFECTUARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LA
AUTORIDAD COMPETENTE”**

“NO REINGRESAR AL AREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO EN LA ETIQUETA”

Convenio CITUC/AFIPA - Atención las 24 horas, los 7 días de la semana:

- En caso de INTOXICACION llamar al ☎ : 2 2635 3800

- En caso de EMERGENCIAS QUÍMICAS, DERRAME o INCENDIO, llamar al ☎ : 2 2247 3600

Consultas a Syngenta S.A.: 2 2941 0100 - Horario de oficina - Santiago - Chile.

INSTRUCCIONES DE USO:

ARTEA 330 EC es un fungicida de acción sistémica, que se debe aplicar de acuerdo a los siguientes programas de tratamientos:

Cuadro de Instrucciones de Uso:

Cultivos	Enfermedades	Dosis (L/ha)	Observaciones
Trigo	Roya amarilla o estriada (<i>Puccinia striiformis</i>), Roya parda, colorada o de la hoja (<i>Puccinia recondita</i>), Roya negra o de la caña (<i>Puccinia graminis</i>), Oidio (<i>Erysiphe graminis/Blumeria graminis</i>), Septoriosis de la hoja (<i>Septoria tritici</i>), Septoriosis de la espiga o tizón del nudo y de las glumas (<i>Septoria nodorum</i>), Helminthosporiosis (<i>Pyrenophora tritici-repentis</i>), Escaldadura foliar (<i>Rhynchosporium secalis</i>)	0,4 - 0,5	Aplicar preferentemente en forma preventiva o al observar los primeros síntomas de las enfermedades (máximo 3% de área foliar atacada). Repetir la aplicación entre 3 y 5 semanas después si continúa la presión de la enfermedad o aparece una nueva enfermedad. En condiciones de alta presión de la enfermedad y variedades susceptibles, usar la dosis máxima.
Cebada	Oidio (<i>Erysiphe graminis/Blumeria graminis</i>), Roya o Polvillo de la Caña (<i>Puccinia graminis</i>), Roya o Polvillo de la Hoja (<i>Puccinia recondita</i>), Roya parda, enana o de la hoja (<i>Puccinia hordeii</i>), Helminthosporiosis o Mancha listada de la hoja (<i>Helminthosporium gramineum/Pyrenophora graminea</i>), Rincosporiosis o Escaldadura foliar (<i>Rhynchosporium secalis</i>)		El momento de aplicación se extiende entre los estados GS 29 y GS 65 de la escala Zadocks.
Avena	Roya o Polvillo de la Caña (<i>Puccinia graminis</i>), Roya coronada o Polvillo de la Hoja (<i>Puccinia Coronata</i>), Septoriosis (<i>Septoria avenae</i>), Oidio (<i>Erysiphe graminis/Blumeria graminis</i>)		
Centeno, Triticale	Roya o Polvillo de la Hoja (<i>Puccinia recondita</i>) Escaldadura foliar (<i>Rhynchosporium secalis</i>) Helminthosporiosis (<i>Pyrenophora tritici-repentis</i>)		

Notas:- No realizar los tratamientos de **ARTEA 330 EC** durante las horas de mayor calor o insolación. Dirigir siempre las aplicaciones al follaje, mojando bien toda la planta. Y Aplicar en las horas de poco viento (< 10 km/h) para evitar deriva.

- No aplicar **ARTEA 330 EC** cuando el cultivo esté bajo situaciones de estrés, tales como sequía prolongada, baja fertilidad, ataques de insectos, bajas temperaturas o heladas, porque el control de enfermedades puede ser deficiente y el cultivo puede resultar afectado.

- No aplicar **ARTEA 330 EC** si el follaje se encuentra mojado o si se espera que llueva dentro de las 4 horas de realizado el tratamiento, ya que el control puede ser no satisfactorio.

Volumen de agua: aplicar con un volumen de agua que permita un adecuado cubrimiento y distribución del producto sobre el cultivo, utilizando una presión ideal de 60 lb/pg². y un volumen de 200-300 L/ha.

Cuadro de Instrucciones de Uso para Aplicación Aérea:

Cultivos	Observaciones
Trigo, Cebada, Avena, Centeno y Triticale	Para aplicación aérea, son válidas las dosis y observaciones mencionadas en el cuadro de arriba para aplicación terrestre. Usar un mínimo 40 L de agua por ha. Utilizar la dosis mayor en situaciones de alta presión de la plaga. Cumplir con las especificaciones técnicas y legales, antes, durante y posteriormente al tratamiento aéreo.

Compatibilidad: ARTEA 330 EC es compatible con fungicidas como **PRIORI**[®], herbicidas como **LOGRAN**[®] 75 WG y **TOPIK**[®] 240 EC en el momento de controlar las malezas, reguladores de crecimiento como **MODDUS**[®] 250 EC en aplicación de primer nudo y otros productos fitosanitarios de uso común.

Incompatibilidad: no mezclar con fungicidas a base de sulfato de zinc o cúpricos. Como es imposible conocer la compatibilidad de **ARTEA 330 EC** con todos los productos del mercado, Syngenta S.A. no asume ninguna responsabilidad por mezclas hechas con otros productos que no sean mencionados específicamente en esta etiqueta. En caso de dudas, se recomienda hacer una prueba previa, bajo responsabilidad del usuario, para observar los aspectos físicos de las mezclas y sus reacciones sobre las plantas tratadas en los días siguientes a la aplicación.

Fitotoxicidad: Usado de acuerdo a las recomendaciones de esta etiqueta, **ARTEA 330 EC** es bien tolerado por los cultivos en que se recomienda y no es esperable que se produzcan problemas de fitotoxicidad.

Período de carencia: se recomienda dejar un intervalo de 30 días entre la última aplicación y la cosecha del cereal.

Tiempo de reingreso: no ingresar al área tratada antes de 12 horas de efectuada la aplicación, a menos que se vista ropa de protección. No corresponde indicar período de reingreso para animales, pues el objetivo productivo de los cultivos no es alimentación animal (pastoreo).

Observación: la información contenida en esta etiqueta representa el más reciente conocimiento de Syngenta en las materias informadas. No obstante, Syngenta garantiza exclusivamente la calidad del Producto y de su contenido activo, mientras esté bajo su control directo. Las instrucciones de conservación y uso describen, conforme a las pruebas realizadas, la forma apropiada de operar el Producto para obtener los resultados esperados. Sin embargo, dichas instrucciones no constituyen garantía explícita ni implícita, debido a la existencia de circunstancias externas en un medio biológico cambiante, que se encuentran fuera del control de Syngenta. Todos nuestros productos han sido debidamente probados; a pesar de ello, no es posible testear todos los usos, formas o métodos de aplicación, medios agroclimáticos, suelos, fechas de aplicación y sistemas de cultivo a los que el Usuario pueda eventualmente someter al Producto, por los que Syngenta no se hace responsable. Ante cualquier duda, consulte con su asesor técnico de Syngenta. Asimismo, una vez que el Producto sale del control directo de Syngenta, cumpliendo las características anteriormente señaladas, el Usuario asume todos los riesgos asociados al uso, momento y manejo del Producto, aun siguiendo las instrucciones contenidas en esta etiqueta, como asimismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en las jurisdicciones relevantes. La información de la presente etiqueta sobre naturaleza y uso del Producto anula cualquier otra, ya sea escrita u oral.

ADVERTENCIA: La información contenida en este documento tiene solo un carácter referencial y de ninguna manera sustituye la información contenida en la etiqueta adherida a los envases de los productos Syngenta. Por consiguiente, la única información válida y que respalda el adecuado uso y manejo del producto es aquella contenida en la etiqueta adherida al envase de cada producto.